

e-pro-Portfolio

# Mehr Erfolg mit System

- Dezentral arbeiten mit MediandoWEBCLIENT
- MediandoPUBLISH für perfekte Seitenplanung
- Innovations-Motor e-pro

Ganzheitliche Lösungen für die Produktkommunikation zu liefern – dieses Ziel hat sich e-pro auf die Fahne geschrieben – und bietet mit MEDIANDO das Standard-System für modernes Produkt-Informations-Management (PIM). Neueste Highlights aus dem Haus der Stuttgarter Software-Schmiede sind die MEDIANDO-Module MediandoWEBCLIENT und MediandoPUBLISH.

#### ■ Webbasiertes Arbeiten

Ein perfektes System, um dezentral und nutzerspezifisch zu arbeiten, stellt der MediandoWEBCLIENT dar. Während der zuständige Produktmanager die Daten zentral pflegt und mit einer Vollversion von MEDIANDO arbeitet, haben Mitarbeiter aus Vertrieb oder einer Auslandsgesellschaft die Möglichkeit, eine webbasierte

Oberfläche des MediandoWEBCLIENTs für Korrekturen, Freigaben oder auch Übersetzungen zu nutzen. Dabei erfolgt die Layoutvorschau als WYSIWYG-Ansicht in PDF und HTML. Vorteile: Es können nicht nur die unterschiedlichsten Anforderungsprofile der einzelnen Nutzer abteilungsübergreifend bedient werden. Es garantiert auch eine wesentlich geringere Einarbeitungszeit bei gleichzeitig höherer Prozesssicherheit (integrierter Workflow). Das erhöht den Nutzungsgrad von MEDIANDO signifikant.

#### ■ Redaktionelle Publikationen

Gekoppelt mit dem neuen System für redaktionelle Seiten- und Publikationsplanung, MediandoPUBLISH, können sogar auch dezentrale Publikationsprozesse bedient werden. Das Modul er-

möglicht die webbasierte Nutzung von zentral erstellten Printvorlagen z. B. für Flyer und Händlerkataloge unter Berücksichtigung der Corporate Identity (CI). Anwender können dann die Seiten mit Produktdaten aus MEDIANDO befüllen. Direkt an seinem Standort kann so z. B. ein Händler den Publikationsprozess (webbasiert) fortführen und sein individuelles Produktprogramm zusammensetzen. Dieser redaktionelle Prozess kann mittels der integrierten WYSIWYG-Vorschaufunktion überwacht und zur Korrektur bzw. Freigabe verwendet werden – fertig ist der individuelle, CI-konforme Händlerkatalog. Auf demselben Weg kann auch die dezentrale Publikation von Aktionsflyern für Auslandsniederlassungen mit MediandoPUBLISH erfolgen. Die deutsche Muttergesellschaft übernimmt dabei die zentrale Planung der Marketingkampagne und gewährleistet durch eine Vorlagenerstellung, die der CI entspricht, eine optimale Ansprache der Zielgruppe. ▶



e-pro-Geschäftsführer Dr. Arno Hitzges

Liebe Leserinnen,  
liebe Leser!

„Wer aufhört besser zu werden, hat aufgehört, gut zu sein.“ Gemäß diesem Motto haben wir auch im vergangenen Jahr ständig Produkte, Service und Support – kurz gesagt alles, was unter dem Namen e-pro entsteht und geschieht – weiter optimiert. Dazu zählt selbstverständlich auch unser Fachbrief, der zu Beginn dieses Jahres erstmals in neuem Look erscheint. Das wird jedoch nicht die letzte kundenorientierte Neuerung aus dem Hause e-pro sein – versprochen! In diesem Sinn wünsche ich Ihnen einen erfolgreichen Start ins neue Jahr.

Ihr Arno Hitzges

## Reader's Guide

- **Cross Media Publishing**  
Die Ergebnisse der aktuellen Studie 2
- **e-pro goes Schweiz**  
Benteli Hallwag ist neuer Partner für Cross Media 2
- **ETIM2CrossMedia**  
Spezial-Software für die Elektroindustrie 4
- **KatalogBenchmark**  
Rekordteilnahme im Print und Online-Bereich 4
- **Projekt-Report**  
Neues von ThyssenKrupp Xervon und Sto 3
- **Termine** 4
- **Unsere Neukunden** 2

Zentrale Seitenplanung, dezentrale Bearbeitung der Inhalte – mit MediandoPUBLISH und MediandoWEBCLIENT kein Problem

Die Niederlassung im Ausland greift dann via Internet auf die qualitätsgesicherten Produktinformationen der Muttergesellschaft zu und stellt individuell die Inhalte auf den Seiten zusammen. Produziert wird direkt an den Standorten. Zentral planen – dezentral produzieren mit MediandoPUBLISH – und das ohne Programmierung in einer professionellen layoutorientierten Oberfläche. Ein weiteres Highlight ist die Unterstützung von CI-konformen kundenspezifischen Angeboten, welche der Vertrieb mit den neuen MEDIANDO-Modulen auch vom Außen-Office aus mit aktuellen Produktinformationen erstellen kann. MediandoPUBLISH unter-

stützt die unterschiedlichsten Formate und Qualitäten wie PDF, PDF/X3, RTF, InDesign, QuarkX-Press sowie HTML. MediandoWEBCLIENT und MediandoPUBLISH – zwei Module, die die breite Angebotspalette von MEDIANDO ideal ergänzen und somit eine optimale Abdeckung der gesamten Produktkommunikation unterstützen. e-pro beweist mit diesen innovativen Weiterentwicklungen wieder einmal seine zukunfts-sichere Ausrichtung, auf die bereits fast 100 MEDIANDO-Kunden erfolgreich setzen.

**Weitere Informationen:**  
www.e-pro.de



Professionell, effizient, kostengünstig: Mit MEDIANDO verbessern Sie Ihr Produkt-Marketing signifikant

## Unsere Neukunden

Folgende Unternehmen nutzen seit Oktober 2006 die Vorteile von MEDIANDO:

- Gustav Alberts GmbH & Co. KG (Bad/Sanitär/Heizung)
- DWT GmbH (Werkzeugindustrie)
- Günzburger Steigtechnik GmbH (metallverarbeit. Industrie)
- Frank GmbH (Bauindustrie)
- Zarges GmbH & Co. KG (metallverarbeitende Industrie)
- Spittler Lichttechnik GmbH (elektrotechnische Industrie)
- Dick GmbH (Großhandel Werkzeuge)
- Klotz Audio Interface Systems A.I.S. GmbH (elekt. Industrie)
- Mungo AG (Befestigungstechnik)
- Tool AG (Großhandel für Maschinen und Werkzeuge)
- German Hardcopy AG (Drucker- und Computer-Zubehör)

Die CMP-Studie untersucht den aktuellen Stand der Unternehmen auf dem Gebiet Cross Media Publishing und liefert zahlreiche nützliche Ergebnisse

## CMP-Studie

# So erreichen Sie Ihre Ziele

- Marktstudie 2006 Cross Media Publishing (CMP)
- e-pro stellt alle Ergebnisse vor
- Medienneutrale Datenverwaltung als Schlüssel

Wie sind Unternehmen auf dem Gebiet Cross Media Publishing (CMP) aufgestellt? Welchen Umsetzungsgrad bezüglich CMP gibt es, und wie sehen geeignete Benchmarks als Vergleichsmaßstab für interessierte Unternehmen aus? Diesen Fragen ist die e-pro solutions GmbH gemeinsam mit dem Fraunhofer Institut und der Steinbeis-Hochschule Berlin nachgegangen. Die Ergebnisse sind nun zusammengefasst

in der CMP-Marktstudie 2006 nachzulesen.

### ■ Komplexität und Vielfalt

Unterschiedliche Absatzkanäle, landessprachige Publikationen, wachsende Sortimente – dies sind laut Studie die zentralen Komplexitäts-Treiber, die den Einsatz von CMP erforderlich machen. Dabei nutzen ein Großteil der befragten Unternehmen heute unterschiedliche Vertriebskanäle

parallel. Des Weiteren zeigt die Untersuchung, dass Print-Publikationen für mehr als 60 Prozent der befragten Unternehmen weiterhin das Basis-Instrument für Produktkommunikation darstellt – Tendenz steigend. Ein drittes Ergebnis bezieht sich auf den hohen personellen und finanziellen Aufwand bei der Katalog-Erstellung. Dieser begründet sich durch die fehlende Transparenz über Umfang und Zusammensetzung der tatsächlichen Aufwände. Auch die Verwaltung und Pflege der Daten stellt einen nicht unerheblichen Teil der befragten Unternehmen vor erste Schwierigkeiten. CMP in Verbindung mit Produkt-Infor-

mations-Management (PIM) verspricht hier Abhilfe.

### ■ Holen Sie sich die Studie

Wenn Sie die weiteren Ergebnisse der Marktstudie 2006 Cross Media Publishing interessieren, dann können Sie diese für 198 Euro inkl. Mehrwertsteuer (CMP-Studie Schweiz für 95 Franken) über die e-pro solutions GmbH beziehen. Ein Management-Summary als PDF gibt's kostenlos unter der Mailadresse [laura.klein@e-pro.de](mailto:laura.klein@e-pro.de).

**Weitere Informationen:**  
www.e-pro.de

## Cross Media in der Schweiz

# e-pro kooperiert mit Benteli Hallwag

Benteli Hallwag, eine der fünf größten Akzidenz-Druckereien der Schweiz, ist seit Mitte 2006 neuer Premium-Dienstleister von e-pro. Eine erfolgreiche Zusammenarbeit zeichnet sich nicht zuletzt durch erfolgreiche Projekte aus. So fanden in den vergangenen Monaten bereits erste Seminare statt. Bestes Beispiel war das Seminar „Produktkommunikation mit System“, das sich an Führungskräfte im Bereich Marketing richtete. Des Weiteren wurden erste konkrete Kundenprojekte in Angriff genommen.

Ein gelungener Start also in eine erfolgreiche Zukunft, der sowohl e-pro in der Schweiz als führenden Anbieter für Lösungen im Bereich Produkt-Informations-Management (PIM) etablieren soll, als auch die Position von Benteli Hallwag als PreMedia-Anbieter weiter ausbaut.

**Weitere Informationen:**  
<http://crossmedia.bentelihallwag.ch>  
[www.e-pro.de](http://www.e-pro.de)



e-pro stärkt seine Position in der Schweiz

## Projekt-Report

### Sto: Deutliche Kosten-Einsparungen

**Flexibler in der Produktion von Print- und Online-Katalogen bei wesentlich geringerem finanziellen und personellen Aufwand – von diesen Vorteilen profitiert die Sto AG dank MEDIANDO.**

„Hinzu kommt, dass Publikationen für Auslands-Tochtergesellschaften in den Prozess der deutschen Preisliste mit integriert werden können und sich die Qualität der Inhalte durch die zentrale Datenverwaltung wesentlich verbessert hat“, ergänzt Horst Nadler, IT-Betreuer Prozessmanagement bei Sto. Ergebnis: deutliche Kosten-Einsparungen durch weniger Aufwand. Da der weltweit führende Anbieter von Wärmedämm-Verbandssystemen sowie hochwertigen Putzen und Farben mit Ausnahme der medialen Inhalte (Bilder, Animationen, CAD-Zeichnungen)

alle Daten im zentralen Geschäftsabwicklungs-System SAP R/3 verwaltet, musste sichergestellt sein, dass alle Produktdaten automatisiert in MEDIANDO übertragen werden. „Erst dort werden sie mit Bildern und weiteren Medien zusammengeführt und abhängig von Zielmedium und Publikation ausgeben“, erläutert Nadler.



Seit Anfang 2006 arbeitet die Sto AG mit e-pro zusammen

### ThyssenKrupp Xervon setzt auf e-proCAT

**Wer im Bereich Materialwirtschaft für die Lagerführung und Produktverwaltung diverser Kunden zuständig ist, braucht den Überblick. Mit e-proCAT ist das kein Problem.**

Die Liste der Vorteile, die sich für ThyssenKrupp Xervon, Full-Service-Dienstleister in der Petrochemie und im Raffineriebereich, dank e-proCAT ergeben, ist lang. „Durch das Klassifizieren und Setzen von Merkmalen ergibt sich eine eindeutige Beschreibung je Lagerartikel“, erzählt Rudolf Kraus vom Klassifizierungsteam ThyssenKrupp Xervon. e-proCAT ermöglicht dabei nicht nur ein zielgerichtetes und automatisches Klassifizieren anhand vorhandener Schlüssel, sondern auch die automatische Merkmalsbefüllung aus bereits

vorhandenen Langtexten. „Eine weitere Option ist die Erstellung elektronischer Kataloge“, ergänzt Kraus. Mit wem ThyssenKrupp Xervon dieses Projekt umsetzen will? Rudolf Kraus: „Mit e-pro natürlich!“



Das Klassifizierungsteam: Gerhard Meyer, Holger Winter und Rudolf Kraus (v.l.)

## Was/Wann/Wo

- **26.2.–1.3.:** **CatalogDays 2007** in Düsseldorf, Frankfurt, Stuttgart und München
- **1.3.:** **Media Office Kundentag**
- **6.3.–15.3.:** **Fachseminare** in Hamburg, Köln, München, Stuttgart: „Wachstumsmotor Produktkommunikation – effiziente Prozesse für erfolgreiche Unternehmen“; „e-Business-Standards als Erfolgsfaktoren – elektronischer Datenaustausch und Klassifizierung“
- **17./18.4.:** **PROKOM 2007**
- **25.–27.4.:** **e\_procure 2007** in Nürnberg
- **22.5.–24.5.:** **e-pro Branchenforum** in Stuttgart: „Erfolgreiche Produktkommunikation durch effiziente Prozesse“

## Impressum

**Herausgeber:** e-pro solutions GmbH, Stuttgart, Dr. Arno Hitzges (V.i.S.d.P.) **Objektleitung:** Tanja Stöhrer, Tel. 07 11/68 70 42 10, Mail: presse@e-pro.de **Redaktion & Produktion:** Kresse & Discher Medienverlag, Verantw. Redakteur Marcus Stradinger **Fotos:** ThyssenKrupp Xervon, Tanner, www.photocase.de, Sto **Druck:** Druckerei Memminger, Benzstr. 9, 71691 Freiberg a. N.



*Günter Ramoser (l.) von Zumtobel Lighting freut sich über den ersten Preis für den besten Print-Katalog 2006*

*Sieger der Kategorie Online: Conrad Electronic, Roland Kölbl, Bechtle direkt, Burckhard Müller (v.l.)*



## KatalogBenchmark 2006

# Das sind die Besten!

- 2. Wettbewerb für Print-Kataloge und Online-Shops
- Neue Kategorie: Cross Media Publishing Check

Erst zwei Jahre alt und schon erwachsen – treffender könnte man den zweiten KatalogBenchmark-Wettbewerb für Print-Kataloge und Online-Shops wohl nicht beschreiben. Nach dem erfolgreichen Start 2005 konnten sich die Organisatoren e-pro solutions und Tanner AG auch in diesem Jahr über eine rege Teilnahme freuen: Allein in der Kategorie Online nahmen 47 Unternehmen teil. In der Kategorie Print waren es gar 168 eingereichte Kataloge. Das entspricht einer Steigerung von mehr als 70 Prozent. In die Bewertung eingeflossen sind bei

Print-Katalogen die Faktoren Produktsuche und -auswahl, Bestellvorgang sowie Erscheinungsbild. Bei Online-Shops wurden Katalogaufbau, kundenfreundlicher Bestellvorgang, Service-Qualität und Aktualität der Produktinformationen bewertet.

### ■ 22 Teilnehmer beim CMP-Check

Auch der Faktor Cross Media Publishing (CMP) spielte erstmals eine wichtige Rolle. 22 Unternehmen nahmen an der neuen Kategorie CMP-Check teil, die die unternehmensinterne Produktkommunikation auswertete und

sie in Relation zu den anderen Teilnehmern sowie zur aktuellen Marktstudie Cross Media Publishing setzte (siehe auch Seite 2). Dabei wurden Kriterien wie Datenhaltung, Wiederverwendbarkeit der Inhalte, Art und Anzahl der Ausgabemedien sowie Sprachen beziehungsweise Internationalität geprüft.

In der Kategorie Online-Shop standen am Ende Conrad Electronic und die Bechtle AG auf Platz eins. Den Preis für den besten Katalog 2006 gewann die Zumtobel Lighting GmbH.

### Weitere Informationen:

[www.katalogbenchmark.org](http://www.katalogbenchmark.org)  
[info@katalogbenchmark.org](mailto:info@katalogbenchmark.org)



*Einmal pflegen – dreimal publizieren: ETIM2CrossMedia sorgt für mehr Effizienz in der elektrotechnischen Industrie*

## ETIM-Edition von MEDIANDO

### Damit der Funke überspringt

**Sie möchten anlässlich der Mehrwertsteuer-Erhöpfung kurzfristig Ihre Preisliste neu erstellen? Die ETIM-Edition hilft Ihnen dabei.**

ETIM2CrossMedia – die speziell auf die elektrotechnische Industrie zugeschnittene Version von MEDIANDO – bringt System in Ihr Produkt-Marketing. Machen Sie Schluss mit der Vielzahl an unterschiedlichen Datenquellen in Marketing, Produkt-Management oder Vertrieb, und wagen Sie den Schritt in die Welt der crossmedialen Produktkommunikation.

Die ETIM-Edition von e-pro solutions enthält die Standard-Software MEDIANDO inklusive eines vorkonfigurierten ETIM-Datenmodells, Vorlagen für Datenblätter und Bildpreislisten, einer Produktdarstellung als Online-Katalog, einer Ausgabe für BMEcat und vielem mehr. So springt garantiert bei Ihren Kunden der Funke über.

### Weitere Informationen:

[www.e-pro.de](http://www.e-pro.de)